



Politique de renonciation | Waiver Policy

(The English version follows)

Ayant autorisé mon enfant ou ayant été moi-même autorisé à prendre part à cet événement, comme participant inscrit ou concurrent, et ayant été examiné par un médecin qui a déclaré le participant inscrit apte à participer à un tel événement.

Je, soussigné en tant qu'athlète et/ou tuteur et/ou détenteur de l'autorité parentale ou de(s) enfant(s) mineur(s) en mon nom propre et au nom de mes héritiers, exécuteurs, administrateurs, successeurs et cessionnaires ayant droit, par les présentes, dégage et libère de toute responsabilité, tiens indemne et à couvert Triathlon International de Montréal, Événements TriCon Inc., la ville de Montréal, la Société du Vieux-Port de Montréal, le Port de Montréal, World Triathlon™ (TRI), Triathlon Canada et Triathlon Québec ainsi que tous les clubs, associations, jurys, sociétés, commanditaires, participants, concurrents, coureurs et leurs agents respectifs, officiels, préposés et représentants, en cas de poursuites judiciaires, de réclamations, de frais, de dépenses et d'exigences suivant un décès, des blessures, des pertes ou des dommages causés à ma personne, mon enfant ou à ma propriété en conséquence de l'autorisation qui est donnée d'assister ou de prendre part de quelque façon que ce soit, à cet événement, à titre de participant, inscrit, spectateur, ou autres, et agents, officiels, préposés ou représentants.

J'accorde, par la présente, à tout personnel médical de l'événement, accès à tous mes dossiers médicaux ou celui du participant mineur et autorise un traitement médical nécessaire le cas échéant. Je comprends avoir le droit de refuser les soins et les conseils médicaux du personnel médical de l'événement. J'accepte, par la présente, la responsabilité de tous les frais médicaux encourus en raison de l'entraînement ou de la participation à l'événement, entre autres, le transport en ambulance, les frais hospitaliers, les soins prodigués par le personnel médical et les produits et services pharmaceutiques. J'accepte, que je sois résident du Canada ou non, de ne pas tenir le personnel médical responsable de tout dommage résultant de traitement(s) médical(aux) requis qui me seraient prodigués.

J'accepte que les photos et images, prises sur le site de la compétition ou fournies par l'athlète, puissent être réutilisées par le Triathlon International de Montréal et ses partenaires à des fins promotionnelles ou commerciales et je libère de tout droit leur utilisation à des fins de promotion via tout médium de communication tant écrits qu'électroniques. Je consens à ce que toute information personnelle fournie volontairement par moi-même en tant qu'athlète ci-présent soussigné ou tuteur et/ou détenteur de l'autorité parentale de(s) enfant(s) mineur(s) inscrit, soit publiée par Triathlon International de Montréal et ses partenaires.

Enfin, je reconnais que je suis responsable de retourner la puce de chronométrage aux organisateurs du Triathlon International de Montréal immédiatement après l'épreuve et j'accepte qu'un montant de



40\$ soit prélevé sur ma carte de crédit en cas de défaut de cette obligation. Je consens également à ce que Triathlon International de Montréal, Événements TriCon Inc., Triathlon Quebec, Triathlon Canada et World Triathlon™, ainsi que leurs agents respectifs, communiquent avec moi par tout moyen de communication et ajoutent mes données personnelles dans leurs bases de données.

Note : Dans ce texte, le masculin englobe les deux genres et est utilisé pour alléger le texte.

I declare that a physician has declared me to be in sufficient fitness and condition to participate to this Event has examined me. I hereby state I have conditioned myself and I am authorized to participate in the event(s) I have chosen.

I, for myself, my heirs, executors, administrators, successors, and assigns hereby release, waive, and forever discharge Montréal International Triathlon, TriCon Events Inc., the city of Montréal, the Société du Vieux-Port de Montréal, the Port of Montréal, World Triathlon™ (TRI), Triathlon Canada, Triathlon Quebec as well as sanctioning bodies and sponsoring companies, and elected and appointed officials, successors and assigns, of and from all claims, demands, damages, costs, expenses, actions and causes of action, whether in law or equity, in respect of death, injury, loss or damage to my person, or child (ren) or property howsoever caused, arising or to arise by reason of my participation in the said event, whether as spectator, participant, competitor, or otherwise, whether prior to, during or subsequent to the event, and notwithstanding that same may have been contributed to or occasioned by the negligence of the aforesaid.

I further hereby undertake to hold and safe harmless and agree to indemnify all of the afford said from and against any and all liability incurred by any or all of them arising as a result of, or in any way connected with my participation, or the one of my child(ren) in the said event. I grant to any Event medical staff access to all medical records (and physicians) as needed and authorize necessary medical treatment if necessary. I understand that I have the right to refuse medical care and advice of the medical staff of the event. I consent that I am responsible for all medical expenses incurred due to training or participation to the Event, including ambulance, hospital costs, the care provided by the medical and pharmaceutical products and services. I understand that whether or not I am residing in Canada, I cannot hold the Event medical staff responsible for any damage resulting from required medical treatment (s) provided to the athlete.

I agree that the International Montréal Triathlon may use, for promotional activities, pictures and footage voluntarily submitted or taken on the race site. I release all liability of these pictures and/or footages that may be use in any communication mediums. I agree that any information voluntarily disclose by myself, or my child(ren), the herein undersigned, to Montréal International Triathlon can be used and/or published by them.



Moreover, I recognized I am responsible to return the “Champion Chip” to the Organizers of the Montréal International Triathlon immediately after the event and accept to pay an additional amount of \$40 in case I do not fulfill this obligation. I agree that Montréal International Triathlon, TriCon Events Inc., Triathlon Quebec, Triathlon Canada and World Triathlon™ and their respective representatives may contact me through any medium of communication and add my information into their customer databases.